

TD-1242

Stirnthermometer

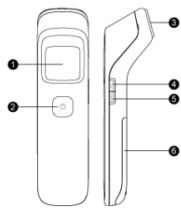
Bedienungsanweisungen



- Verwenden Sie das Gerät nicht unmittelbar nach sportlichen Aktivitäten, dem Baden oder nachdem Sie von draußen heraustraten.
- Wenn Sie eine wärmere oder kälteren Umgebung bekommen sind oder sich körperlich angestrengt haben, warten Sie 20 Minuten, bis sich Nutzer und Thermometer an die Raumtemperatur gewöhnt haben, bevor Sie eine Messung durchführen.
- Nicht in Anwesenheit entflammbarer Narkosemischungen verwenden.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurde. Versuchen Sie aus Sicherheitsgründen nicht, das Gerät zu modifizieren.
- Richtige Wartung ist für die Langlebigkeit Ihres Gerätes sehr wichtig. Sollten Sie um die Genauigkeit der Messungen besorgt sein, wenden Sie sich bitte an einen örtlichen Kundendienstvertreter oder den Händler.
- Wenn Sie sich zur Meldung unerwarteter Betriebsweisen oder Ereignisse bitte immer an den Hersteller oder einen Vertreter des Herstellers. Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenhändig zu reparieren.
- Halten Sie sich bei der Verwendung des Thermometers immer von elektromagnetischer Strahlung fern, bspw. von aktiven Mobilgeräten.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken elektrostatischen Feldern oder Magnetfeldern aus, damit die Genauigkeit der Messung nicht beeinträchtigt wird.
- Bei Verwendung in der Nähe zu anderen Geräten müssen EMV getestet und verifiziert werden.
- Vom Gerät gelöste Kleinteile bergen für kleine Kinder bei Einatmen oder Verschlucken Erstickungsgefahr.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät im Betrieb zu warten.
- Dieses Thermometer wurde im Werk kalibriert. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, müssen Sie es nicht regelmäßig anpassen. Wenden Sie sich jedoch an den Kundendienst, falls Sie Zweifel an der Genauigkeit der Messungen haben.

AUSSEHEN UND WESENTLICHE FUNKTIONEN DES THERMOMETERS

- Display
- Ein-/Aus- / Messstaste
- Sonde
- Modustaste
- Speicherstaste
- Batteriefachdeckel



Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Stirnthermometer TD-1242 entschieden haben. Bitte lesen Sie zunächst die Anleitung, damit Sie dieses Thermometer sicher und richtig nutzen können. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum künftigen Nachschlagen auf. Dieses innovative Messgerät nutzt fortschrittliche Infrarot- (IR) Technologie zur sofortigen und exakten Messung der Temperatur an der Stirn/Oberfläche. Das Stirnthermometer TD-1242 misst die Körpertemperatur von der von der Stirn abgestrahlten Wärme ohne Körperkontakt. (Die Oberflächentemperaturmessung ist nicht für medizinische Zwecke vorgesehen.) Bitte lesen Sie die nachstehenden Inhalte vor Benutzung dieses Produktes vollständig und aufmerksam.

VERWENDUNGSZWECK

Das Stirnthermometer TD-1242 dient der zeitweisen Messung und Überwachung der menschlichen Körpertemperatur an der Stirn zu Hause. Das Gerät ist für die private und professionelle altersunabhängige Verwendung durch eine Person mit gutem Verständnis der Bedienungsanweisungen vorgesehen, wobei der Patient auch Bediener sein kann.

Funktionsweise

Das Thermometer misst die von der Hautoberfläche über der Ader und ihr umliegendes Gewebe generierte Infrarotwärme. Die ermittelten Werte werden anschließend präzise umgerechnet, die resultierende Temperatur erscheint im LC-Display.

WICHTIGE HINWEISE ZU IHRER SICHERHEIT

- Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn das Thermometer bei oder in der Nähe von Kindern oder Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen benutzt wird.
- Benutzen Sie das Thermometer ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck, in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt wurde.
- Halten Sie die Sensorspitze sauber und frei von Schmutz. Anweisungen finden Sie im Abschnitt zur Wartung.
- Sterilisieren Sie das Gerät nicht mit Ethylenoxidgas, durch Hitze, Autoklavieren oder andere aggressive Methoden.

WARNHINWEISE

- Verwenden Sie das Thermometer immer bei einer Umgebungstemperatur von 10 bis 40 °C (50°F bis 104°F) und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 30 bis 85 %.
- Bewahren Sie das Thermometer immer an einem kühlen und trockenen Ort mit einer Temperatur von -20 bis 60 °C (-4°F bis 140°F) und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 30 bis 85 % auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Achten Sie darauf, das Thermometer nicht fallen zu lassen.
- Das Thermometer darf nicht als Ersatz für eine ärztliche Beratung oder Untersuchung angesehen werden.

LCD-BILDSCHIRM

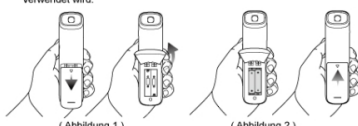
- Temperaturanzeige
- Fehlermeldung
- Speichermodus
- HOLD-Symbol
- Temperaturheit
- Batterieanzeige
- Bluetooth-Symbol (nur beim Bluetooth-Modell)
- Allgemeiner Körpertemperaturindikator
- Kinderkörpertemperaturindikator
- Objektflächenkörpertemperaturindikator

GERÄT VERWENDEN

Messeinheit wählen
Wenn das Thermometer ausgeschaltet ist, drücken Sie 2 Sekunden lang die MODE-Taste, bis sich das LCD einschaltet. Das Temperaturheit-Symbol beginnt zu blinken. Drücken Sie die MODE-Taste zum Umschalten zwischen °C und °F kurz erneut. Drücken Sie nach Einstellung der Messeinheit zum Verlassen die Ein-/Ausstaste.

Batterien einlegen

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn an der Pfeilmarkierung nach unten drücken und in die nachstehend abgebildete Pfeilrichtung schieben (Abbildung 1).
- Legen Sie (2) AAA-Alkalibatterien ein und schließen Sie den Batteriefachdeckel (Abbildung 2).
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Thermometer längere Zeit nicht verwendet wird.



Warnung:
Achten Sie darauf, dass der Batteriefachdeckel richtig geschlossen und gesichert ist.

ALLGEMEINE TEMPERATURMESSUNG

(alter als 36 Monate)

- Die Stirn sollte frei von Haaren und Schweiß sein.
- Richten Sie das Messgerät auf die Mitte der Stirn, 3 bis 7 cm von der Hautfläche entfernt. Achten Sie darauf, dass das Thermometer lotrecht zur Hautfläche ist.
- Führen Sie die Messung durch, indem Sie die SCAN-Taste einmal kurz drücken. Zwei Signaltöne zeigen an, dass die Messung erfolgt ist und am LCD-Bildschirm angezeigt wird.



Wenn eine Messung 38 °C (100,4 °F) überschreitet, blinkt ein Warnsymbol mit roter Hintergrundbeleuchtung.

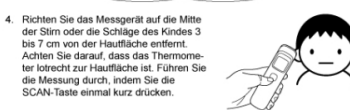


- Befolgen Sie zur erneuten Messung die Schritte 2 und 3.
 - Das Thermometer schaltet sich nach der Zellüberschreitung automatisch aus.
- WARNHINWEISE:**
- Wenn die Messung < 31,9 °C (89,5 °F) beträgt, zeigt das Display „Lo“.
 - Falls die Messung > 32,0 °C (89,6 °F) und < 37,6 °C (99,8 °F) beträgt, zeigt das Display das Messergebnis mit einer grünen Hintergrundbeleuchtung.
 - Falls die Messung > 37,7 °C (99,9 °F) und < 43 °C (109,4 °F) beträgt, zeigt das Display das Messergebnis mit einer roten Hintergrundbeleuchtung.
 - Falls die Messung > 43,1 °C (109,5 °F) beträgt, zeigt das Display „Hi“.

TEMPERATUR BEI KINDERN MESSEN

(unter 36 Monaten)

- Schalten Sie das Thermometer mit der SCAN-Taste ein.
- Halten Sie die MODE-Taste 1 Sekunde gedrückt, bevor Sie sie loslassen. Ein erwachsenes Gesichtssymbol sollte blinken, was anzeigt, dass der voreingestellte Modus für Messungen bei Erwachsenen ist.
- Drücken Sie zum Umschalten zum Kindermodus die MODE-Taste. Der Modus wird durch ein lächelndes Gesicht angezeigt.
- Richten Sie das Messgerät auf die Mitte der Stirn oder die Schläge des Kindes 3 bis 7 cm von der Hautfläche entfernt. Achten Sie darauf, dass das Thermometer lotrecht zur Hautfläche ist. Führen Sie die Messung durch, indem Sie die SCAN-Taste einmal kurz drücken.



Rote Hintergrundbeleuchtung mit einem Warnsymbol zeigt eine Messung von mehr als 37,6 °C (99,8 °F).



- Das Thermometer schaltet sich nach der Zellüberschreitung automatisch aus.

HINWEIS:

Wenn der Speicher voll ist, wird das älteste Messergebnis mit dem neuesten überschrieben. Beim Abrufen vorheriger Messungen können Sie durch Drücken der SCAN-Taste eine Messung durchführen.

TIPPS ZUM MESSEN DER TEMPERATUR

- Wie bei jedem anderen Thermometer werden Sie bei aufeinanderfolgenden Messungen eventuell geringfügige Abweichungen feststellen. In folgenden Situationen empfehlen wir drei Messungen vorzunehmen und dabei nur die Messung mit dem höchsten Wert zu berücksichtigen:
 - Bei bis zu drei Monate alten Kindern.
 - Bei Kindern unter drei Jahren, die unter einem beeinträchtigten Immunsystem leiden und bei denen es sehr wichtig ist, das Auftreten von Fieber zu beobachten.
 - Wenn Sie sich gerade erst an den Umgang mit dem Thermometer gewöhnen.
- Nehmen Sie keine Messungen vor, während sich die Person bewegt und/oder spricht. Warten Sie in folgenden Situationen 30 Minuten ab, bevor Sie eine Messung vornehmen:
 - Wenn die Stirn bedeckt ist.
 - Nachdem die Person Sport getrieben hat, geschwommen ist oder ein Bad genommen hat.
 - Wenn die Person extremen Temperaturen ausgesetzt war.

NORMALE KÖRPERTEMPERATUR UND FIEBER

Die Körpertemperatur kann von Person zu Person etwas unterschiedlich ausfallen. Zusätzlich kommt es darauf an, an welcher Stelle des Körpers die Temperatur gemessen wird, auch die Tageszeit spielt eine Rolle. Fieber bedeutet, dass die Körpertemperatur höher als normal ist. Dieses Symptom tritt gewöhnlich bei Infektionen, bestimmten Entzündungen und teilweise auch bei falscher Kleidung auf. Bei manchen Menschen tritt Fieber nicht einmal bei entsprechenden Erkrankungen auf. Zu solchen Menschen zählen Kinder bis drei Monate, Menschen mit beeinträchtigtem Immunsystem, Personen, die Antibiotika, Steroide oder Antipyretika (z. B. Aspirin, Ibuprofen, Acetaminophen) einnehmen, sowie Personen, die an bestimmten chronischen Erkrankungen leiden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt, falls Sie wegen der Temperaturmessungen besorgt sind.

Normaltemperatur an unterschiedlichen Körperstellen	
Oral	37°C (98,6°F) ± 0,6°C (1°F) oder mehr
Rektal / Ohr	0,3 – 0,6 °C(0,5°F to 1°F) höher als Oral-Temperatur
Achsel (Achselhöhle)	0,3 – 0,6 °C(0,5°F to 1°F) niedriger als Oral-Temperatur

WARTUNG

- TD-1242 hat keine vom Nutzer reparierbaren internen Teile. Es kann lediglich die Batterie gewechselt werden.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und staubfreien Ort, niemals im prallen Sonnenlicht.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Kunststoffgehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch oder feuchtem Sie ein Tuch mit 70-prozentigem Isopropanol an.
- Die Messsonde sollte nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder eine Wattepad gereinigt werden.

PROBLEMLÖSUNG

Meldung	Bedeutung	Abhilfemaßnahme
E-1 E-2 E-4	Die Umgebungstemperatur liegt scheinbar außerhalb des Betriebstemperaturbereichs.	Setzen Sie das Thermometer nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 40 °C ein.
Lo	Gemessene Temperatur liegt unterhalb des Messbereichs (unter 32 °C / 89,6 °F).	Anleitung lesen und Messung wiederholen. Achten Sie darauf, dass der Abstand zur Stirn nicht mehr als 7 cm beträgt und dass die Stirn unbedeckt ist.
Hi	Gemessene Temperatur liegt oberhalb des Messbereichs (über 43 °C / 109,4 °F).	Anleitung lesen und Messung wiederholen. Wenden Sie sich an einen Arzt, falls das Problem weiterhin auftritt.
Lo Hi	Schwache oder keine Stromversorgung.	Setzen Sie neue Batterien ein.
Lo Hi	Gemessene Oberflächentemperatur liegt außerhalb des Messbereichs von 0 bis 100 °C / 32 bis 212 °F.	Nehmen Sie die Anleitung zur Hand, starten Sie die Messung noch einmal.

SYMBOLINFORMATIONEN

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Gebrauchsanweisung beachten		Type BF, angewandtes Teil
	Hersteller		Temperaturbegrenzung
	Seriennummer		Feuchtigkeitsbegrenzung
	Achtung		Widerstandsfähig gegen das Eindringen von Flüssigkeiten
	CE-Kennzeichen		RoHS-Konformität
	Dieses Gerät ist kein Hausmüll und muss entsprechend den örtlichen Gesetzen an eine Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zurückgebracht werden. Falls es Batterien enthält, müssen die Batterien entnommen und bei Stellen zur separaten Sammlung verbrauchter Batterien entsorgt werden.		
	Autorisierter Repräsentant in der Europäischen Gemeinschaft		

BLUETOOTH-KOPPLUNG (NUR BEI BLUETOOTH-MODELL)

Sie können Ihre Daten vom Messgerät per Bluetooth an Ihre Geräte (z. B. Smartphone, Tablet, PC usw.) übertragen. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst oder Ihren Händler. Bitte beachten Sie, dass die Kopplung zwischen Messgerät und Bluetooth-Empfänger abgeschlossen muss, bevor Sie Daten übertragen.

Mit einem Mobilgerät koppeln

- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Mobilgerät ein.
- Zur Aktivierung der Bluetooth-Funktion am Gerät stehen zwei Methoden zur Auswahl:
 - Nach Abschluss jeder Messung blinkt das Bluetooth-Symbol.
 - Schalten Sie das Messgerät ein, halten Sie dann die Tasten MODE und MEMORY gleichzeitig gedrückt, bis „CL“ am Display erscheint. Das bedeutet, dass die Bluetooth-Funktion des Messgerätes eingeschaltet ist.
- Befolgen Sie zum Koppeln des Gerätes die Anweisungen Ihrer App. (Bsp. Suchen Sie nach dem Messgerät und fügen Sie es der App hinzu.)
- Nach erfolgreicher Kopplung der App mit dem Gerät schalten Sie Bluetooth am Messgerät ein, wenn Sie es über Ihre App nutzen möchten.

HINWEIS:

- Während das Messgerät im Übertragungsmodus ist, können Sie keine Messungen ausführen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät Bluetooth Smart Technology unterstützt.
- Vergewissern Sie sich außerdem, dass die Bluetooth-Einstellung an Ihrem Gerät eingeschaltet ist und sich der Monitor innerhalb des Empfangsbereichs befindet, bevor Sie Daten übertragen. Bitte prüfen Sie beim Herunterladen der App die Betriebssystemanforderungen in App Store oder Google Play.
- Die Bluetooth-Funktion wird durch verschiedene Mobilgerätenhersteller unterschiedlich implementiert, es kann ein Kompatibilitätsproblem zwischen Ihrem Mobilgerät und dem Monitor auftreten.

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer: TD-1242
Abmessungen & Gewicht:
155,46 (L) x 40,14 (B) x 39,45 (H) mm, 61,8 g (ohne Batterien)
Stromversorgung: Zwei 1,5-V-AAA-Alkalibatterien
Batterielebenszeit: Mit neuen Batterien, ca. 3.000 Messungen.
Temperaturanzeigebereich:
- Stirn: 32 – 43 °C (89,6 – 109,4 °F)
- Oberfläche: 0 – 100 °C (32 – 212 °F)
Anzeigeauflösung: 0,1 °C / 0,1 °F
Genauigkeit: Entspricht den Genauigkeitsanforderungen gemäß ASTM E1965-98
- Stirn: ± 0,2 °C (± 0,4 °F) für den Bereich von 35,0 bis 42,0 °C (95 bis 107,6 °F)
- Oberfläche: 0 – 100 °C (± 0,5 °F) für den Bereich von 35,0 °C (95 °F) oder > 42,0 °C (107,6 °F)
- Oberfläche: ± 1 °C (± 2 °F)
Gerätestandard: Gerät entspricht den Anforderungen des Standards für Infrarotthermometer ASTM E1965-98, EN ISO 80601-2-56, EN 60601-1-2, IEC 60601-1, EN 60601-1-5, EN 60601-1-6
Elektromagnetische Verträglichkeit:
Gerät erfüllt die Bestimmungen des Standards IEC 60601-1-2, EN 60601-1-2. Die Bestimmungen der EU-Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte der Klasse IIa wurden erfüllt.
Temperaturheit: °C (Standard) oder °F
Umgebungstemperatur im Betrieb: 10 bis 40 °C
Luftfeuchte im Betrieb: 30 bis 85 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)

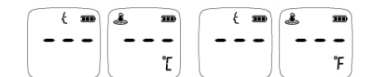
Luftdruck im Betrieb: 700 bis 1060 hPa
Umgebungstemperatur bei Lagerung/Transport: -20 bis 60 °C
Luftfeuchte bei Lagerung/Transport: 30 bis 85 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Speicherkapazität: 30 Messungen
Wasserdichtigkeit: IP22
Type BF, angewandtes Teil
Zeitüberschreitung: 30 Sekunden (bei Nicht-Bluetooth-Modell) / 60 Sekunden (bei Bluetooth-Modell)
Konnektivität: Bluetooth (bei Bluetooth-Modell)

Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.

- HINWEIS:**
- Wenn die Messung < 31,9 °C (89,5 °F) beträgt, zeigt das Display „Lo“.
 - Falls die Messung > 32 °C (89,6 °F) und < 37,6 °C (99,8 °F) beträgt, zeigt das Display das Messergebnis mit einer grünen Hintergrundbeleuchtung.
 - Falls die Messung > 37,7 °C (99,9 °F) und < 43 °C (109,4 °F) beträgt, zeigt das Display das Messergebnis mit einer roten Hintergrundbeleuchtung.
 - Wenn die Messung > 43,1 °C (109,5 °F) beträgt, zeigt das Display „Hi“.
 - Eltern sollten sich nicht nur auf Temperaturmessungen verlassen. Bitte suchen Sie medizinischen Rat auf, wenn Sie Bedenken haben.

OBERFLÄCHENTEMPERATUR MESSEN

- Schalten Sie das Thermometer mit der SCAN-Taste ein.
- Halten Sie die MODE-Taste 1 Sekunde gedrückt, bevor Sie sie loslassen. Ein allgemeines Gesichtssymbol sollte blinken, was anzeigt, dass der voreingestellte Modus für allgemeine Messungen ist.
- Drücken Sie zum Umschalten zum Oberflächenmodus die MODE-Taste. Der Modus wird durch ein Thermometer-Symbol angezeigt.



- Stellen Sie sicher, dass die Sonde flach ist und sich nah an der Objektfläche befindet, sie darf nicht angewinkelt sein. Führen Sie eine Objektmessung mit einem Abstand von bis zu 5 cm durch. Halten Sie die SCAN-Taste gedrückt, während Sie das Messgerät entlang der Oberfläche bewegen. Das HOLD-Symbol blinkt.



- Lassen Sie die Taste los und lesen Sie das Ergebnis ab. Falls die Messung > 0 °C (32 °F) und < 100,1 °C (212,2 °F) beträgt, zeigt das Display das Messergebnis mit einer grünen Hintergrundbeleuchtung.

HINWEIS:

- Wenn die Messung > 0 °C (32 °F) beträgt, zeigt das Display „Lo“.
- Wenn die Messung > 100,1 °C (212,2 °F) beträgt, zeigt das Display „Hi“.

VERGANGENE MESSUNGEN ABRUFEN

- Schalten Sie das Thermometer ein, indem Sie die SCAN-Taste einmal kurz drücken.
- Halten Sie zum Abrufen des Speichermodus die MEMORY-Taste 1 Sekunde gedrückt. Der Speichermodus wird durch ein blinkendes -Symbol angezeigt. Die zuletzt gespeicherte Messung wird angezeigt. Nicht-Bluetooth-Modell



Bluetooth-Modell



- Drücken Sie zum Umschalten durch ältere Messungen kurz die MEMORY-Taste.
- Nach der Zellüberschreitung schaltet sich das Thermometer automatisch aus.

Erklärung des Herstellers - elektromagnetische Störungen

Bestimmungen	Konformität	Bestimmungen für elektromagnetische Störungen
EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU

Erklärung des Herstellers - elektromagnetische Störungen

Bestimmungen	Konformität	Bestimmungen für elektromagnetische Störungen
EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU

Erklärung des Herstellers - elektromagnetische Störungen

Bestimmungen	Konformität	Bestimmungen für elektromagnetische Störungen
EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU

Erklärung des Herstellers - elektromagnetische Störungen

Bestimmungen	Konformität	Bestimmungen für elektromagnetische Störungen
EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU

Erklärung des Herstellers - elektromagnetische Störungen

Bestimmungen	Konformität	Bestimmungen für elektromagnetische Störungen
EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU

Erklärung des Herstellers - elektromagnetische Störungen

Bestimmungen	Konformität	Bestimmungen für elektromagnetische Störungen
EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU	EMV (CE) 2014/53/EU

EMV (CE) 2014/53/EU: Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für die CE-Konformität. Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für die CE-Konformität. Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für die CE-Konformität.